

Interview with

## Rosario (Chayito) Portocarero

conducted by Julie Solomon

for the “Understanding the History of Housing in Mountain View: Stories of Racism, Anti-Discrimination, and Movement towards Inclusion” project by the City of Mountain View’s Human Relations Commission,

in collaboration with Senior Lecturer Michael Kahan and team from Stanford University.

Mountain View Historical Association  
Mountain View Public Library

July 24, 2022

## INTRODUCTION

The purpose of “Understanding the History of Housing in Mountain View: Stories of Racism, Anti-Discrimination, and Movement towards Inclusion” is to document the history of discrimination and efforts to fight discrimination in housing in the city of Mountain View, California. Some of the information collected was shared with the public at an event sponsored by the Mountain View Human Relations Commission, held on July 26, 2022. In order to make the interviews available to researchers and members of the public, they will be added to the historical collection of the Mountain View Historical Association (MVHA) and/or the Mountain View Public Library (MVPL) and made available for public use. They may also be shared with other libraries and collections, including those at Stanford University.

## BIO

Julie Solomon, PhD, has served as a Commissioner on the City of Mountain View Human Relations Commission since 2016, and she has been a resident of Mountain View since 2003. Julie is a program evaluation consultant in the health sector, by profession.

## ABSTRACT

[Picture of Chayito unavailable]

Rosario Portocarero (nicknamed Chayito) is a longtime Mountain View resident and fervent Latina community member. She has been a part of many community organizations, such as the Community Action Team (CAT) from 2007 - 2016; Mountain View Tenant Coalition from 2015 - 2016; and most recently, Cafecito since 2017. In this interview, she highlights instances of discrimination that she has witnessed or had committed against her.

Date of Interview: July 24, 2022

Interviewer: Julie Solomon

Interviewee: Rosario (Chayito) Portocarero

**Rosario (Chayito) Portocarero [00:00:00]**

Yo permanezco en silencio e indiferencia a no ser que alguien me ataque, digo que ahí mismo llamar al 911. Como siempre estaba participando de los eventos de la ciudad, y por curiosidad a veces íbamos cuando no se trataba digamos de un cambio político de nada sino de una reforma en como formar la ciudad, que cosas se tienen que hacer la ciudad. Eso fue en el año 2011; 2011, que estuve acompañada de mi compañera Marilou Delgado. Estuvimos sentadas, y se estaba presentando el proyecto, del edificio de aquí de Franklin; 135 Franklin.

Cuando se presenta, digamos, el trabajo sobre la construcción entre para qué va servir, para que es, y quienes pueden vivir en esos edificios. Entonces, ahí se informó que ese edificio iba ser exclusivamente de BMR<sup>1</sup>, para personas que ganan menos, que son la policía, las enfermeras, las maestras, y todas las personas de servicio. Hicieron su línea, todos los que querían comentar, y uno de los señores se comentó y dijo que, “¿Que beneficio iba traer ese edificio a la ciudad? ¿Cómo era posible que hicieran una construcción de BMR en el downtown?” Que se supone que en el downtown debería ser más productivo en cuanto ingresos para la ciudad, no? Construir más locales de restaurantes, o...en fin. Entonces eso me sirvió para decir “Oh, wow”. Dije “no, mejor me permanezco en silencio y con mucha discreción”, ¿pues, no? Se podrá apoyar en la comunidad.

En ese entonces yo ni sabia que iba ser favorecida aquí en este edificio. Y pasó el tiempo. Eso fue en el 2011. Ya después nos dijeron que se iba ver un sorteo de edificio, más o menos en Octubre, Diciembre, creo, del 2002. Eso me sirvió para ser prudente, para no estar hablando mal de lo de más, porque yo se muchas personas nacidas aquí, les gusta ver su ciudad grande, de más ingresos, etc. Pero bueno.

La otra cosa que te iba a contar, ya yo viviendo en este edificio en el año 2015 - me acuerdo bien porque mi hija me regaló para mi cumpleaños un iPad. Al mediodía, como a las 12:30, era justo por este mes que mi nieto no tenía escuela. Un señor que vivía en el tercer piso estaba - quizás con copas o droga, no se - se paró a gritar aquí en la esquina, y avanzaba hasta donde terminaba el edificio, gritando “Latinos que hacen aqui? Latinos están viviendo gracias a mi dinero!” y palabras más. Yo no salí al balcón porque dije, hay dios mío, me puede pasar algo. Trate de mirar por la ventana de curiosidad, ya se fue para el otro lado, igual gritando, gritando fuerte. Y pensé, “Llamo o no llamó la policía?”

Pero bueno, dije está el señor de repente con sus tragos. Y ya cuando regresaba otra vuelta gritando, me acordé de mi iPad y corrí para filmarlo, ¿no? Pero desgraciadamente, ya cuando yo salgo, el señor del cuarto bajó piso, y le dijo que se moviera, pero con voz enérgica, que se moviera de una vez y que no estuviera faltando el respeto, o llamaba a la policía. Pues se ganó

---

<sup>1</sup> Refiere a una vivienda o propiedad debajo de la tasa de mercado, o “Below Market Rate”

también unos insultos, pero logró que el señor se fuera camino hacia la casa.

[00:05:12] Entonces ya desde esa vez yo trato de ser discreta, ser prudente, de no decir, pues, que hay gente favorecida, que hay gente que consiguió algo, ¿no? Para permanecer más años aquí en esta ciudad. Desgraciadamente, ya no. Ya no se construyó más edificios como este. Y hay mucha gente que [inaudible] que no quiere volverse.

[00:05:50] Pero bueno, para mí, yo siempre les pido prudencia, pero hay personas que dicen, “Yo vivo en un apartamento, yo vivo beneficiada”, y eso también para mí es indiscreción porque existe la envidia, existe el rencor, y podemos ser atacados en cualquier sitio. Incluso pasa a la gente Americana, yo noto, cuando estoy caminando con mi perro y miran y hablan y dice oh, mira este edificio. Y si quedan admirados. Continúe todavía la insatisfacción de muchas personas. Incluso a mí me dicen que yo vivo a base de sus impuestos. Es por eso que conseguimos una charla para que nos dijeran que este edificio a quien pertenecía. Si pertenecía a la ciudad o qué? La ciudad después de haberlo construido, haberlo distribuido quizás a alguna compañía de ventas o de alquiler, ¿qué sé yo? Esto se deshizo ya del edificio, ya este edificio no es de la ciudad. Perteneció a una compañía que no quiero decirle. Entonces es una manera, digamos, de que las personas que no han arreglado papeles, que simplemente están viviendo con un IT [refiriendo a un ITN<sup>2</sup>], tengan la oportunidad de vivir en estos edificios. Ya que sus hijos son nacidos aquí y tendrán una buena oportunidad para tener una buena educación y que sus hijos también sean unos buenos ciudadanos y servidores de este país. Eso es lo que se consigue, pero eso es lo que yo he visto, lo que me ha pasado. Y sólo pido prudencia, todos los que me están escuchando.

[00:08:03] Y también... debido desde que salió Trump, ya hemos perdido un poquito de seguridad, porque cualquiera avanza en el carro, si ven que es gente Latina... hasta incluso una vez nos pararon la policía, porque simplemente estábamos viendo en un carro de un RV. Pero ese RV no era de, digamos, de gente de homeless, nos íbamos de paseo y simplemente por ser Latinos, dijeron que teníamos que bajar porque los perros tenían que entrar para inspeccionar.

[00:08:54] Cuando entraron los perros nos dijeron qué había olor a drogas. [Laughs] Entonces esto a mí me causó risa porque todos los que estábamos ahí, pues era gente que no tenía ninguna de esas adicciones. Y entonces yo le le dije al muchacho, a mi amigo, le dije “Mira hijo, a quien has alquilado este carro?”

“¿Cuál alquilado?”, me dijo. “Doña Chayo, este es mi carro, me ha costado 70,000 dólares”.

[00:09:26] Entonces el policía lo vio y le dijo “Ah, qué es tuyo? Es tuyo?”

“Sí”, le dijo.

“Entonces puedes abrir la parte de [inaudible]”, que quedaba un costado, que tenía un televisor más. Y adentro lo teníamos bien arreglado, bien bonito. Todo: el refrigerador, todo estaba

---

<sup>2</sup> “Internal Transaction Number” or ITIN, “Individual Taxpayer Identification Number” dado por el IRS (Internal Revenue Service) a gente indocumentada o que no pueden obtener un Numero de Seguridad Social (SSN, Social Security Number)

seleccionado. Todos los niños estaban muy bien.

Entonces dije, “Oh, guau [wow], cómo no”. Por el simple hecho de vernos, como nos dice, la piel café. Como pagamos menos impuestos, no somos millonarios, no somos inversionistas. Sí se notan cambios, si se nota. Si se nota.

[00:10:16] Y también en dos ocasiones. Como vivo en downtown, venían unos muchachos, pero eran Latinos, más o menos de unos 25 a 30 años, y estaban bien mariaditos todos. [Inaudible] Ya como estaban haciendo un poco de bulla, vino la policía y de frente les dijo que pusieran las manos para atrás, y les pusieron esposas. Y bueno, los subieron al carro cuando ya llegó la jefa.

[00:10:55] Y en otra ocasión, el mismo episodio, pero con dos nacidos aquí. Han estado con ellos, yo le miro la hora, desde las dos de la mañana hasta las tres y media. Qué se conversaban, qué se ladeaban, hasta la misma policía. Se ve la diferencia del trato.

**Julie Solomon:**

Sí, sí, desgraciadamente.

**Chayito:**

Yo no estoy en contra, ni tampoco digamos “Oh, me asusto”, pero se ve la diferencia.

**Julia Solomon:**

Sí.

**Chayito** [00:11:33]

Se ve la diferencia. Por eso yo a mi gente, como digo, los descendientes de los indios, de los Hispanos, que somos, razas mestizas - pues, también tenemos historia! Si venimos acá, es para trabajar, para buscar algo mejor, para conseguir algo mejor. Pues levanten su cuello, caminen en guios. Y ya, con mucho respeto. Respeto tanto para que alguien los detenga, o sea, el policía, y ellos también [van a darte respeto].

Bueno, esas son las dos historias tanto del City Hall -

**Julia Solomon:**

Gracias

**Chayito:**

- y de los gritos de aquí de ese señor en el 2015.

**Julia Solmon:** [00:12:30]

Muchas gracias por haber compartido esas historias Chayito. Kamilah, no sé si tienes alguna pregunta de seguimiento para Chayito sobre sus historias?

## **Kamilah Arteaga:**

Ah, no más tengo una pregunta Chayito. Nomas estoy curiosa, ¿Cuál organización crees que es cómo, con qué dedicas más tiempo? ¿O qué es el que hace más para la ciudad? En tu opinión. O para la comunidad. Cual organización en que estas. Como dijiste que estabas en el Tenants Coalition, y estabas en otras -

## **Chayito:**

Oh, ya, ya. He apoyado acá desde el año 2007, hasta el año 2016. Ya para el dieciséis, porque todas las personas pertenecíamos al grupo CAT, Community Action Team. Comenzamos a formar el otro grupo denominado Mountain View Tenant's Coalition<sup>3</sup>, que era para luchar para la suspensión del alza de la renta. Esa actividad duró casi dos años. Eso fue desde el 2015 más o menos que se empezó y se terminó 2016. Ahí también participé, di mi granito de arena. Fui una de las iniciadoras de la mesa, la primer mesa la con la que se inició. Y fue la señora María Marroquí, con mi gran compañera Marilou Delgado, Olga Melo. Paula...[inaudible] Phil - también tuviste, Phil? No? Entonces fue otro señor que no recuerdo y tampoco me han hecho recordar de su nombre. Y, por supuesto, Hope, él ya falle- [falleció]. Ahí se inició cuando me dijeron que teníamos que conseguir 4050 firmas. Yo dije, “¿Tanto? Vamos a tocar 4000 puertas?” Uy, yo lo veo difícil.

Y mi hija me dijo “Mamá, qué te pasa? Tú sabes, cuánta gente vive acá,” Entonces me levantó el ánimo mi hija, y bueno, adelante. He estado con ellos apoyándolos todo ese tiempo, lo que podía y con lo que se podía con mi tiempo. Consiguiendo firmas, hablando, participando, y también en el grupo de Mayday, que se formó en la iglesia San Atanasio, para pedir por la reforma migratoria. Más o menos desde el año 2002... hasta hace dos años o tres años, creo, hasta el último evento que era el 1 de Mayo.

[00:15:57] Y después también he apoyado a Reach Potential<sup>4</sup>, en cuestión de apoyo para dinero para cubrir la renta. Hemos ido a varios sitios. Y también en la distribución de comida. Y en esos sitios, aprovechamos para dar información, toda la información que se ponía de todo los recursos que había en la ciudad - tanto de apoyo, como de servicio. Donde estoy últimamente activa es aquí en el Cafecito, como le repito desde el 2017. Ya sé que Phil a veces se enoja, por qué no le hablo en inglés, pero yo lo quiero mucho porque él tiene mucha paciencia conmigo, me soporta. Y estoy en todo lo que se da porque me siento a gusto y, digamos, ya no necesitamos de alguien nos guíe. Ya estamos ya formados aquí. Entonces, pues estoy de miembro activo aquí del Cafecito. Gracias.

---

<sup>3</sup> Taken from their facebook page in 2022: “A coalition of tenants, homeowners, activists, people of faith, business owners, teachers and tech employees seeking stability and dignity for renters.”

<sup>4</sup> Taken from their Facebook page in 2022: “[We are] passionate about serving our neighbors and equipping indigenous leaders (youth & adults) to advocate, address and act on the disparities of academic, food and housing insecurities in Silicon Valley.”